

taal  
portfolio



# Taalportfolio





## Inhoud

- bladzijde 3* Je persoonlijke gegevens/Op welke scholen heb je gezeten
- bladzijde 4* Welke taal of dialect spreek je met wie
- bladzijde 5* Jouw talen/Behaalde taaldiploma's
- bladzijde 6* Vakken op school in een andere taal dan het Nederlands
- bladzijde 7* Contacten via school
- bladzijde 8* Contacten buiten school om
- bladzijde 9* Talenpaspoort
- bladzijde 10* Dossieroverzicht

## Zo gebruik je deze taalportfolio

Je kunt deze taalportfolio op de computer invullen en daarna printen. Je kunt ook de taalportfolio printen en met een pen of stift invullen. Bewaar de printen in een map waarin je ook andere zaken opbergt die met talen leren te maken hebben.

Met de knoppen boven aan de pagina kun je:

-  naar deze pagina
-  de vorige pagina
-  de volgende pagina
-  een print maken
-  de pagina in zijn geheel op het scherm
-  de pagina op volle scherm breedte



## Deze taalportfolio is van

Naam: \_\_\_\_\_

Geboortedatum: \_\_\_\_\_

Thuis spreken wij: \_\_\_\_\_ \*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\* Hier kun je één of meer talen of dialecten invullen.

## Op welke scholen heb ik gezeten

Schooltype	Plaats/Land	Wanneer



# Welke taal of welk dialect spreek ik met wie?

*In verschillende situaties gebruik je soms verschillende talen: thuis of bijvoorbeeld met je vrienden/ vriendinnen op straat of tijdens de vakantie.*

Ik spreek	met mijn vader
Ik spreek	met mijn moeder
Ik spreek	met mijn broer(s) en zus(sen)
Ik spreek	met mijn grootouders
Ik spreek	met mijn beste vrienden/ vriendinnen
Ik spreek	met
Ik spreek	met

*Geef hier aan wat je nog meer in een taal kunt (bijvoorbeeld: ik versta Turks maar spreek het thuis niet, of: ik lees Engels maar spreek het nog niet).*

Ik \_\_\_\_\_

Ik \_\_\_\_\_

Ik \_\_\_\_\_

*Kruis aan*

Ik ben  ééntalig  tweetalig  meertalig opgegroeid.

*Schrijf op hoelang je de taal al leert.*

Taal	Vanaf	Waar?

*Schrijf op waar: thuis / op school / op een talencursus enz.*



## Talen die ik op school heb gehad

Beschrijf hier in welke klassen je les hebt gehad in het Nederlands, Engels, Arabisch, Turks, Duits, Frans of nog een andere taal.

Taal	Jaar	Groep of klas

## Behaalde taaldiploma's

Geef aan welke diploma's je behaald hebt. (Bijvoorbeeld op school of op cursussen e.d.)

Welke?	Waar?	Wanneer?



# Vakken op school in een andere taal dan het Nederlands

Geef aan in welke vakken je in een andere taal dan het Nederlands les hebt gehad.  
 Noteer welke taal in de les werd gesproken (voertaal) en hoeveel uur per week je dat vak (gemiddeld) had.  
 Bijvoorbeeld: je hebt één uur per week geschiedenis in het Engels gehad of aardrijkskunde in het Duits.

Vak	Voertaal	Wanneer	Aantal lesuren per week



# Contacten via de school

Schrijf hier op welke contacten je vanuit school met mensen in andere landen had. Bijvoorbeeld: heb je op school meegedaan met een uitwisseling? Schreef je klas met een klas in het buitenland? Had je contact via e-mail?

Schrijf ook op wat je uit die contacten onthouden of geleerd hebt: bijvoorbeeld dat je tijdens zo'n uitwisseling je partner goed kon verstaan.



## Contacten buiten school om

*Bij het invullen van deze bladzijde kun je denken aan: heb je op de camping Duitstalige vrienden gehad; of een familielid met wie je in het Turks schrijft; heb je een baantje (of gehad) waarbij je met andere talen te maken hebt (of had); lees je Engelstalige (of andere) tijdschriften; spreek je bijvoorbeeld tijdens langere vakanties Frans; ga je wel eens winkelen in Duitsland? Beschrijf ook welke ervaringen jij met dergelijke contacten hebt gehad.*

Lined area for writing responses.







# Taalpaspoort/Passeport de Langues Language passport/Sprachenpass

Met deze bladzijde kun je aan anderen (bijvoorbeeld in het buitenland) laten zien wat je in een vreemde taal kunt.

Geef per taal aan wat je al in die taal kunt.

Gebruik hiervoor de checklists

Luisteren

D Hörverstehen

E Listening

F Compréhension

orale

Lezen

D Leseverstehen

E Reading

F Compréhension

écrite

Spreken

D Sprechfertigkeit

E Speaking

F Expression orale

Schrijven

D Schriftlicher

Sprachgebrauch

E Writing

F Production écrite

Taal						
Niveaus	a1	a2	b1	b2	c1	c2
Luisteren						
Lezen						
Spreken						
Schrijven						

Taal						
Niveaus	a1	a2	b1	b2	c1	c2
Luisteren						
Lezen						
Spreken						
Schrijven						

Taal						
Niveaus	a1	a2	b1	b2	c1	c2
Luisteren						
Lezen						
Spreken						
Schrijven						

Taal						
Niveaus	a1	a2	b1	b2	c1	c2
Luisteren						
Lezen						
Spreken						
Schrijven						

Taal						
Niveaus	a1	a2	b1	b2	c1	c2
Luisteren						
Lezen						
Spreken						
Schrijven						

Taal						
Niveaus	a1	a2	b1	b2	c1	c2
Luisteren						
Lezen						
Spreken						
Schrijven						

Stempel van de school en/of paraaf van de docent.



## Dossieroverzicht

*In dit overzicht noteer je de namen en verdere gegevens van verslagen, werkstukken of andere dingen waarin vreemde talen een rol hebben gespeeld en die je eventueel aan anderen wilt laten zien. Kijk naar het voorbeeld.*

Overzicht van werkstukken, verslagen e.d. (voorbeeld)

Taal	Naam/Titel	Datum
<i>DU</i>	<i>Correspondentieproject</i>	<i>1998</i>

Korte omschrijving inhoud

*Verslag met voorbeelden van brieven van het project met de Carl-Friedrich-Gauss-Schule in Hemmingen via e-mail*

Taal	Naam/Titel	Datum
<i>EN</i>	<i>Interviewproject</i>	<i>1998</i>

Korte omschrijving inhoud

*Verslag met cassettes van een aantal interviews met Engelstaligen op Schiphol.*

Taal	Naam/Titel	Datum
<i>FA</i>	<i>Boekverslag</i>	<i>1998</i>

Korte omschrijving inhoud

*Georges Simenon - La pipe de Maigret*

Taal	Naam/Titel	Datum
<i>TU</i>	<i>Verslag schaduwspel</i>	<i>1998</i>

Korte omschrijving inhoud

*Hacivat en Karagöz*



## Dossieroverzicht

Overzicht van werkstukken, verslagen e.d.

Taal

Naam/Titel

Datum

Korte omschrijving inhoud

Print of kopieer deze pagina nog een keer als je niet genoeg ruimte voor alle activiteiten hebt.